

ንዳህሳስ/መጽናዕቲ ናይ ተመሃራይ ዝምልከት ንወለድን ሕጋውያን መጉዚታትን ዘገልግል ሓበሬታ

ዕላማ ናይ'ቲ ናይ ተመሃራይ ዳህሳስ/መጽናዕቲ እንታይ እዩ?

እዚ ዳህሳስ/መጽናዕቲ ናይ ተመሃራይ ንተመሃሮ ብዛዕባ መስርሕ ምምሃርን ሓፈሻዊ ጥዕና ቤት ትምህርቶምን ርእይቶ ንክቐርቡ ዕድል ዝፈጥር እዩ። ቤት ትምህርታት፣ ወነንቲ ቤት ትምህርትን ሃገራውያን ትካላት በዓል መዚ ትምህርትን፣ ነቶም እትህብዎም መልሲታት ይዕቅብዎም፣ ከምኡውን ነቲ ቤት ትምህርቲ ከብ ንሃዋህው መስርሕ ምስትምሃር ንምምርማርን ንምምዕባልን ይጥቀሙሎም። እቲ ብመልክዕ ዳህሳስ/መጽናዕቲ ዝእከብ ውህሉል ሓበሬታ ኣብ መዓላ ምርምር ክውዕል ይኽእል እዩ፣ እቶም ተመራመርቲ እውን ዘይተመስርሐ ውህሉል ሓበሬታ ናይ'ዚ ዳህሳስ ንክወሃቡም ሕቶ ክቐርቡ ይኽእሉ እዮም። ገለ ካብቶም ውጽኢታት ናይ'ቲ ዳህሳስ/መጽናዕቲ ድማ ኣብ ነቕጣ መርብብ ሓበሬታ ናይ “ሳይብራዊ ቅርፅት ቤት ትምህርቲ” ማለት ኣብ skoleporten.udir.no ይሕተም።

እቲ ዳህሳስ/መጽናዕቲ ናይ ተመሃሮ ብኸመይ እዩ ዝሰላሰል?

ተመሃሮ ነቲ መሕትት ዳህሳስ/መጽናዕቲ ናይ ተመሃራይ ኣብ ወቕቲ ጽድቅ ወይ ቀውዒ ክመልእዎ ይኽእሉ። በዓል መዚ ምምሕዳር ከተማ፣ በዓል መዚ ከባቢን ኣብያተ ትምህርትን፣ መሕትት ዳህሳስ/መጽናዕቲ ናይ ተመሃራይ ኣብ እዋን ክፍለ ዓመተ ትምህርቲ ናይ ቀውዒ ክመልእኦ ይግባእ። ነቲ ዳህሳስ/መጽናዕቲ ኣብ እዋን ክፍለ ዓመተ ትምህርቲ ናይ ቀውዒ ከካይዳኦ ዝደልዩ ኣብያተ ትምህርቲ፣ ብወለንታኣን ክገብሩ ይኽእላ እየን።

እቲ ዳህሳስ/መጽናዕቲ ናይ ተመሃራይ፣ ምሉእ ብምሉእ ወለንታዊ እዩ ንተመሃሮ ኣብ ወቕቲ ቀውዕን ጽድቅን። ተመሃሮ ንቐጥዒ ናይ'ቲ ዳህሳስ/መጽናዕቲ ናይ ተመሃራይ ክመልእዎ ድሕሪ ምጅማሮም፣ ክምልስዎም ንዘይደለዩ ሕቶታት ከሰግርዎም ይኽእሉ እዮም።

ውሕስነት ውልቃዊ ሓበሬታን ግቡእ ምምስራሕ ውህሉል ሓበሬታን

እቶም ተመሃሮ ኣብ ቅጥዒ ዳህሳስ/መጽናዕቲ ናይ ተመሃራይ ሕቶታት ምስመለሱ ብዛዕባ ተመሃሮ ውልቃዊ ሓበሬታ ይዕቀብ እዩ። ዳይሬክቶሪይት ትምህርትን ስልጠናን ኖርወይ፣ ነቲ ብመገዲ ዳህሳስ/መጽናዕቲ ናይ ተመሃራይ ዝተኣከበ ንተመሃሮ ዝምልከት ውልቃዊ ሓበሬታ፣ ብመሰረት ነቲ ጉዳይ ዝምልከቱ ሕጋት ውሕስነት ውህሉል ሓበሬታ ብዝግባእ ከምዝምስራሕ ናይ ምግባር ሓላፍነት ይስከም። Conexus ንዳይሬክቶሪይት ትምህርትን ስልጠናን ኖርወይ ብምውካል ቴክኒካዊ ትግባር ዳህሳስ/መጽናዕቲ ናይ ምርግጋጽ ሓላፍነት ይስከም። በቶም ንውሕስነት ውልቃዊ ሓበሬታ ዝምልከቱ ልሙዳት ሕጋት እውን የተግብር። ትካል Conexus ውጽኢታት ዳህሳስ/መጽናዕቲ ናይ ተመሃሮ ዘይተመስርሐ ሓበሬታ እውን ዘጠቓልል፣ ኣብ ምጥላብ፣ ምእካብን ምርኣይን ዝጥቀሙሉ ሳይብራዊ ቅርፅት የስርሑ። እዚ ሳይብራዊ ቅርፅት መእተዊ ስምን ኮድ ይሕለፍን ዝሓትት እዩ።

ውጽኢታት ናይ'ቲ ዳህሳስ/መጽናዕቲ ናይ ተመሃራይ፣ ምስ ወሃብቲ መልሲ ብቐጥታ ከተኣሳሰሩ ዝኽእሉ ኣይኩኩን። ተመሃሮ ኣስማቶም ኣይህቡን እዮም፣ ቀጽርታት መለለዩ መንነት ወረቓቕቶም እውን ምስ መልስታቶም ኣይተኣሳሰሩን እዮም። ነዚ ቅጥዒ መሕትት ዳህሳስ/መጽናዕቲ ምስመልእዎ፣ እቲ ኣብ ሞንጎ እቲ ንተመሃራይ ዝተዋህበ መእተዊ ኮድን እቶም ዝተዋህቡ መልስታትን ዝጸንሐ ምትእስሳር ይሰበር እዩ። እዚ ድማ ነቲ ቅጥዒ መሕትት ዳህሳስ/መጽናዕቲ መን እንታይ ከምዝመለሰ ንምፍላጥ ኣዝዩ ኣጸጋሚ ይገብር። ይኹንምበር፣ ኣብ ገለ ፍሉይት ጉዳያት፣ ክለስ ሓሳባዊ ተኸእሎ ክህሉ ይኽእል እዩ ገለ ሰብ ነቶም መልስታትኩም ንክለልዩም(ዘይቀጥታዊ ተለላዪነት)፣ ንኣብነት፣ ኣብ ነኣሽቱ ኣብያተ ትምህርቲ፣ ገለ ሰባት ፍልጠት ድሕረ ባይታ ናይ'ቶም ነቲ ዳህሳስ/መጽናዕቲ መልሲ ዝሃቡ ሰባት ክህልዎም ይኽእል እዩ። ስለዚ፣ ንውጽኢትታት ናይ'ቶም መጽናዕትታት ኣብ ምርኣይ እነተግብርዎም ጽንኩራት ሕጋት ኣለዉና። እዚ ድማ ንኣብያተ ትምህርቲ፣ ንወነንቲ ኣብያተ ትምህርቲ፣ ከምኡውን ንሃገራውያን በዓል መዚ ትምህርቲ ይምልከት። ንገለ ውጽኢታት ብምክባል፣ እቶም እትህብዎም መልስታት ብኻልእ ሰብ ብዘይቀጥታዊ መገዲ ንክልለዩ ዘሎ ተኸእሎ ምእንቲ ዝተሓተ ክኸውን፣ ፍሉይት ሕጋት (ምክባል ተለላዪነት መንነት) ኣተግቢርና ኣለና። እቲ ብመገዲ እዚ ዳህሳስ/መጽናዕቲ ኣብሉ ዝእከብ ውህሉል ሓበሬታ፣ እቶም ዝሃብኩምም መልስታት ክልለዩ ብዝኽእሉሎም መልክዕ ናብ ሓፋሽ ኣይክዝርጋሕን እዩ።

ንተመራመርቲ ውህሉል ሓበሬታ ኣብ እንህበሎም እዋናት ነዮም ዳይሬክቶሪይት ትምህርትን ስልጠናን ኖርወይ ዘቐምም ንምስርሓን ውሕስነትን ውህሉል ሓበሬታ ዝምልከቱ ሕጋዊ ከተግብሩ፣ ከምኡውን ኣብ ሰነድ ስምምዕ ዘይምቅላዕ ናይ ሓበሬታ ክኸትሙ ይግባእ።

ሕጋዊ ባይታ ምስርሓ ናይ ውህሉል ሓበሬታ

ሕጋዊ ባይታ ምስርሓ ናይቲ ምስ ዳህሳስ/መጽናዕቲ ዝተኣኣሰር ውህሉል ሓበሬታ፣ ኣብ ኣፈሻዊ ሕጊ ውሕስነት ውህሉል ሓበሬታ (GDPR)፣ ዓንቀጽ 6(1)(e) ከምኡውን ዓንቀጽ 9(2)(g)፣ ዝምርኮስ እዩ። እዚ ድማ ኣብ ክፍሊ 2-3 ናይ መምርሒታት ሕጊ ትምህርቲ [forskrift til opplæringsloven]፣ ከምኡውን ኣብ ክፍሊ 2-3 ናይ መምርሒታት ሕጊ ናይ ግሊ ቤት ትምህርቲ [forskrift til friskoleloven] ዝምርኮስ ተወሳኺ ሃገራዊ ስነ ሕጋዊ ተመርኳስነት ዘለዎ እዩ።

ዝኹነ ይኹን ሕቶ ኣለኩም ዶ?

ተወሳኺ ሓበሬታ ንምርካብ፣ ብክብረኩም ነቲ ቤት ትምህርቲ ተወከሱዎ። ኣብ'ዚ ነቕጻጣ መርበብ ሓበሬታ እዚ www.udir.no/undersokelser (ብቋንቋ ነርወይ ጥራይ) ድማ ተወሳኺ ሓበሬታ ክትረኽቡ ትክእሉ ኢኹም። ኣብ'ቲ ዳህሳስ/መጽናዕቲ ንዘተኮረ ጉዳይ ውሕስነት ውህሉል ሓበሬታ ብዝምልከት ዝኹነ ይኹን ሕቶ እንተሃልዩኩም፣ ብክብረትኩም ኣብ ዳይሬክቶሪይት ትምህርትን ስልጠናን ኖርወይ ንዝርከብ በዓል ሞያ ውሕስነት ውህሉል ሓበሬታ ብኢመይል personvernombud@udir.no ርኽብዎ።

ምስ ዳህሳስ/መጽናዕቲ ናይ ነጻኹ ተመሃሮ ብዝተኣሳሰር ኣብ ልዕሊ ኣገባብ ኣተሓሕዞ ጉዳይ ምስርሓ ውህሉል ሓበሬታ ናይ ዳይሬክቶሪይት ትምህርትን ስልጠናን ኖርወይ ዝኹነ ይኹን ጥርዓን ከተቐርቡ እንተደሊኹም፣ ብክብረትኩም ንበዓል መዚ ውሕስነት ሓበሬታ ኖርወይ ተወከሱ። ኣብ ነቕጻጣ መርበብ ሓበሬታ ናይ በዓል መዚ ውሕስነት ሓበሬታ ኖርወይ <https://www.datatilsynet.no/om-datatilsynet/kontakt-oss/hvordan-kan-jeg-klage-til-datatilsynet/> (ብቋንቋ ኖርወይ ጥራይ) ተወሳኺ ሓበሬታ ክትረኽቡ ትክእሉ ኢኹም።

ኣድራሻ ዳይሬክቶሪይት ትምህርትን ስልጠናን ኖርወይ፡-

ናይ ፖስታ ኣድራሻ፡- PO Box 9359 Grønland, NO-0135 OSLO, NORWAY

ቁጥ ተሌፎን፡- +47 23 30 12 00

ኢመይል፡- post@udir.no

ነቕጻጣ መርበብ ሓበሬታ፡- www.udir.no